

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-123 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-CR-123 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No./ Số hồ sơ

_____ County/Quận/hạt

In The General Court Of Justice

District Superior Court Division

Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý

Phân Bộ Tòa Án Khu Vực Thượng Thẩm

STATE VERSUS /TIỂU BANG CHỐNG LẠI

Name And Address Of Defendant/ Tên và địa chỉ bị cáo

INFORMATION
BẢN CÁO TRẠNG

Race/Chủng tộc

Sex/Giới tính

Date Of Birth/ Ngày sinh

G.S. 15A-644

Offense(s)/ (Các) tội trạng	Date Of Offense OR Date Range Of Offense Ngày phạm tội HOẶC Khoảng thời gian phạm tội	G.S. No./ Số G.S.	CL. Bậc tội
I.			
II.			
III.			
IV.			
V.			
VI.			
VII.			
VIII.			
IX.			
X.			

I. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

I. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

II. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

II. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

III. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

III. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

IV. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

IV. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

Name Of Defendant/ Tên bị cáo

- V. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- V. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

- VI. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- VI. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

- VII. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- VII. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

- VIII. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- VIII. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

- IX. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- IX. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

- X. I, the undersigned prosecutor, upon information and belief allege that on or about the date(s) of offense shown above and in the county indicated above, the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did
- X. Tôi, công tố viên ký tên dưới đây, dựa trên thông tin và niềm tin để tố cáo rằng vào hoặc khoảng (các) ngày phạm tội và ở quận/hạt nêu trên, bị cáo có tên trên đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ác ý, cụ thể là

STATE VERSUS/ TIỂU BANG CHỐNG LẠI

File No./ Số hồ sơ

Name Of Defendant/ Tên bị cáo

**SIGNATURE OF PROSECUTOR
CHỮ KÝ CỦA CÔNG TỔ VIÊN**

Signature Of Prosecutor/ Chữ ký của công tố viên

WAIVER/ TỪ BỎ QUYỀN

I, the undersigned defendant, waive the finding and return of a Bill of Indictment into Court and agree that the case may be tried upon the above information.

Tôi, người ký tên dưới đây, từ bỏ quyền được một Đại Bồi Thẩm Đoàn xác nhận đủ cơ sở truy tố và ban hành một Bản Cáo Trạng cho Tòa Án. Tôi đồng ý rằng vụ án này có thể được xét xử căn cứ vào cáo trạng ở trên.

Date/Ngày

Signature Of Defendant/ Chữ ký của bị cáo

Signature Of Attorney For Defendant/ Chữ ký của luật sư đại diện cho bị cáo

VUI LÒNG ĐIỀN VÀO PHIÊN BẢN TIẾNG ANH CỦA MẪU NÀY